

Revue québécoise de droit international
Quebec Journal of International Law
Revista quebequense de derecho internacional



FAITS INTERNATIONAUX DU QUÉBEC

Vanessa Tanguay

Volume 26, numéro 1, 2013

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1068106ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1068106ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Société québécoise de droit international

ISSN

0828-9999 (imprimé)

2561-6994 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Tanguay, V. (2013). FAITS INTERNATIONAUX DU QUÉBEC. *Revue québécoise de droit international / Quebec Journal of International Law / Revista quebequense de derecho internacional*, 26(1), 187–207. <https://doi.org/10.7202/1068106ar>

Tous droits réservés © Société québécoise de droit international, 2013

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

érudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

<https://www.erudit.org/fr/>

FAITS INTERNATIONAUX DU QUÉBEC

*Vanessa Tanguay**

I. Ententes et déclarations

Entente en matière de sécurité sociale entre le Québec et la République de l'Inde et Arrangement administratif pour l'application de l'Entente

Inde

Signée le 26 novembre 2013 (Québec) ; Entrée en vigueur non complétée en 2013.

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-10.pdf>

Entente en matière de sécurité sociale entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Roumanie, Arrangement administratif pour l'application de l'Entente et Protocole à l'Arrangement administratif pour l'application de l'Entente

Roumanie

Signée le 19 novembre 2013 (Québec) ; Entrée en vigueur non complétée.

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-09.pdf>

Entente d'accès au centre d'échange d'information de l'International Fuel Tax Association, inc. pour membre non participant

Signée le 6 août, 9 août, 13 août et 24 octobre 2013 ; Entrée en vigueur non complétée en 2013.

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-08.pdf>

Entente entre le gouvernement du Québec et le California Air Resources Board concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre

États-Unis (Californie)

* Les faits internationaux du Québec pour l'année 2013 ont été compilés par Vanessa Tanguay, B.A. en relations internationales et droit international (2010), LL.B. (2012), Université du Québec à Montréal; Stagiaire au Tribunal des droits de la personne.

Signée le 25 septembre 2013 (Sacramento) et le 27 septembre 2013 (Montréal) ;
Entrée en vigueur non complétée en 2013.

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-06.pdf>

Entente pour le fonctionnement de l'Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone entre l'Université Laval et le gouvernement du Québec et l'Organisation internationale de la Francophonie et l'Agence universitaire de la Francophonie

Organisation internationale de la Francophonie et Agence universitaire de la Francophonie

Signée le 18, 24, 30 septembre et 2 octobre 2013 (Québec) et le 15 octobre 2013 (Montréal) ; Entrée en vigueur le 15 octobre 2013.

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-07.pdf>

Déclaration commune sur le renforcement de la coopération scientifique et économique Québec-Flandre entre Mme Pauline Marois, première ministre du Québec et M. Kris Peeters, ministre-président du gouvernement de la Flandre

Belgique

Signée le 18 mars 2013 (Montréal).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A04.pdf>

Déclaration commune entre Mme Pauline Marois, première ministre du Québec, et M. Rudy Demotte, ministre-président de la Communauté française de Belgique et ministre-président de la Région wallonne

Belgique

Signée le 16 avril 2013 (Québec).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A05.pdf>

Entente dans le domaine de l'enseignement supérieur entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République de Colombie

Colombie

Signée le 17 décembre 2012 (Bogota), le 23 janvier 2013 (Montréal) et le 28 mars 2013 (Québec) ; Entrée en vigueur le 28 mars 2013.

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-03.pdf>

Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Maine

États-Unis d'Amérique (Maine)

Signée le 22 avril 2013 (Montréal) ; Entrée en vigueur le 22 avril 2013.

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-05.pdf>

Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont

États-Unis d'Amérique (Vermont)

Signée le 18 février 2013 (Montréal) ; Entrée en vigueur le 18 février 2013.

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-01.pdf>

Entente de coopération en matière d'économie sociale et solidaire entre le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et le ministre délégué chargé de l'Économie sociale et solidaire et de la Consommation de la République française

France

Signée le 15 mars 2013 (Québec) ; Entrée en vigueur le 15 mars 2013.

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-02.pdf>

17e Rencontre alternée des premiers ministres du Québec et de la République française - Relevé de décisions

France

Signée le 15 mars 2013 (Québec).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A03.pdf>

Entente sous forme d'échange de lettres entre le gouvernement du Québec et l'Organisation internationale de la Francophonie, portant sur les termes et les modalités d'utilisation de la contribution du Québec au Fonds multilatéral unique

pour l'année 2012 qui cible spécifiquement l'initiative francophone pour la formation à distance des maîtres en République d'Haïti

Haïti

Signée le 12 mars 2013 (Québec) et le 13 mars 2013 (Paris) ; Entrée en vigueur le 13 mars 2013.

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-04.pdf>

Déclaration commune entre Mme Pauline Marois, première ministre du Québec, et M. Jorge Aristóteles Sandoval Díaz, gouverneur de l'État du Jalisco

Mexique (Jalisco)

Signée le 26 juin 2013 (Guadalajara).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A06.pdf>

Déclaration commune de madame Martine Ouellet, ministre des Ressources naturelles du Québec et de monsieur Halldor Asgrimsson, secrétaire général du Conseil nordique des ministres portant sur une collaboration dans le domaine du développement durable nordique

Pays membres du Conseil nordique des ministres (Danemark, Finlande, Islande, Norvège, Suède)

Signée le 1er février 2013 (Ville d'Estérel).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A02.pdf>

Déclaration commune entre le gouvernement du Québec et l'Union africaine

Union Africaine

Signée le 11 janvier 2013 (Montréal).

<http://mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A01.pdf>

Déclaration d'intention entre le ministre délégué au Tourisme du Québec et le ministre des Travaux publics et du Tourisme du gouvernement de l'État du Maharashtra, République de l'Inde, sur la coopération en matière de tourisme

Inde (Maharashtra)

Signée le 25 septembre 2013 (Québec).

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A08.pdf>

Déclaration d'intention entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République française portant sur la coopération dans le domaine de la culture

France

Signée le 24 août 2013 (Angoulême).

<http://www.mrifce.gouv.qc.ca/content/documents/fr/ententes/2013-A07.pdf>

II. Missions internationales du Gouvernement du Québec

Suisse (Davos)

Thèmes abordés : Forum économique mondial de Davos.

Par la Première ministre du 23 au 26 janvier 2013.

Royaume-Uni (Londres et Édimbourg)

Thèmes abordés : Mission économique et de développement. Souveraineté.

Par la Première ministre et le Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, à la Francophonie canadienne et à la Gouvernance souverainiste, Alexandre Cloutier, du 27 au 29 janvier.

Washington

Thèmes abordés : Entente pour que le Québec lie son marché du carbone avec celui de la Californie dans le cadre de la *Western Climate Initiative* dès le 1er janvier 2014.

Par le Ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, du 20 au 23 mai 2013.

Royaume-Uni

Thèmes abordés : Développement des technologies propres et électrification des transports.

Orientations et priorités du Québec pour les pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (rencontre avec le Secrétaire général du Commonwealth)

Réouverture des bureaux de la Délégation du Québec à Londres suite aux travaux de rénovation.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, le 23 mai 2013.

France et Belgique

Thème abordé : Recrutement à l'étranger (8e Journées du Québec)

Par le Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles et ministre responsable de la Charte de la langue française, du 8 au 11 juin 2013.

France

Thèmes abordés : Annonces concernant le secteur aérospatial québécois.

50e Salon international de l'aéronautique et de l'espace Paris-Le Bourget.

Par la Ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, du 17 au 23 juin 2013.

Allemagne

Thèmes abordés : Collaboration technique, scientifique et commerciale dans le secteur de l'électromobilité.

Entente favorisant les échanges jeunesse entre le Québec et la Bavière.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, le 22 juin 2013.

France

Thèmes abordés : Culture et savoir (Bibliothèque Gaston-Miron).

Soutien financier pour les stages jeunesse au sein des cabinets et partis politiques français.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, le 26 juin 2013.

États-Unis (New York)

Thème abordé : Appuyer les initiatives de promotion de la destination québécoise sur le territoire américain.

Par le Ministre du Tourisme, du 23 au 26 juin 2013.

Mexique (Guadalajara)

Thèmes abordés : Signature de 16 contrats ou ententes pour des entreprises québécoises dans les secteurs des technologies de l'information et des communications, du maritime, de l'enseignement supérieur, de la recherche et de l'innovation, et de l'aéronautique (dans le cadre de l'entente de coopération signée en octobre 2009 avec le Québec).

Par la Première ministre et la ministre de la Politique industrielle et à la Banque de développement économique du Québec, du 26 au 29 juin au 2013.

Afrique de l'Ouest

Thèmes abordés : Mission multisectorielle. Conclusion de 44 ententes commerciales ou institutionnelles.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, du 8 au 14 septembre 2013.

États-Unis (New York)

Thèmes abordés : Concertation ministérielle de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), laquelle était tenue en marge de la 68e Session de l'Assemblée générale des Nations Unies. Importance des relations Québec – État de New York.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, septembre 2013.

République populaire de Chine

Thèmes abordés : Mission multisectorielle.

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, septembre 2013.

États-Unis (Pennsylvanie)

Thèmes abordés : Mission économique dans le cadre du salon *Greenbuild* 2013, (pour la construction verte).

Par le Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur, au 20 au 22 novembre 2013.

France (Paris), Monaco, Belgique (Bruxelles)

Thèmes abordés : Mission économique.

Par la Première ministre du 13 au 17 décembre 2013.

III. Allocutions

Forum économique international des Amériques

11 juin 2013

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.

http://www.mrifce.gouv.qc.ca/fr/salle-de-presse/allocutions/2013/2013_06_11

Première ministre

<http://www.premiere-ministre.gouv.qc.ca/actualites/allocutions/details.asp?idAllocutions=844>

Forum économique Québec-Sénégal

9 septembre 2013

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.

http://www.mrifce.gouv.qc.ca/fr/salle-de-presse/allocutions/2013/2013_09_09

Forum économique Québec Côte d'Ivoire

11 septembre 2013

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.

http://www.mrifce.gouv.qc.ca/fr/salle-de-presse/allocutions/2013/2013_09_11

Forum économique Québec Burkina Faso

13 septembre 2013

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.

http://www.mrifce.gouv.qc.ca/fr/salle-de-presse/allocutions/2013/2013_09_13

Assemblée générale annuelle du Conseil d'affaires Canada-Chine, à Beijing

16 octobre 2013

Ministre des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur.

http://www.mrifce.gouv.qc.ca/fr/salle-de-presse/allocutions/2013/2013_10_16

IV. Conférences

Sommet régional des gouvernements membres du Conseil des gouverneurs des Grands Lacs

États américains riverains des Grands Lacs, Ontario et Québec

Au Michigan, le 2 juin 2013

Thèmes abordés : Gestion de l'eau, contrôle des espèces exotiques envahissantes, au transport maritime et au développement de l'espace économique de la région des Grands Lacs et du Fleuve St-Laurent.

Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

Résolution sur les espèces aquatiques exotiques envahissantes.

Résolution sur l'accès aux marchés publics. Résolution pour engager une initiative régionale de collaboration et la formation d'un groupe de travail afin d'en assurer la mise en oeuvre.

6e Conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (SEUS-CP)

États du Sud-Est des États-Unis et les provinces canadiennes

À Halifax, le 15 juillet 2013

Thèmes abordés : Économie et sécurité ferroviaire

Déclaration de l'ensemble des représentants soulignant l'importance d'assurer la sécurité dans les transports ferroviaires.

V. Assemblée nationale

A. Motions

Condamner le massacre de milliers de prisonniers politiques survenu en Iran au cours de l'été de 1988

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 6 juin 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130606/84917.html#_Toc358375547

Demander à tous les acteurs concernés d'agir pour garder le siège social de l'Organisation de l'aviation civile internationale à Montréal

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 30 avril 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130430/81079.html#_Toc355188615

Souligner le Jour commémoratif du génocide arménien

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 24 avril 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130424/80589.html#_Toc354662900

Exprimer la solidarité et le soutien de l'Assemblée aux victimes de la tornade dans la ville de Moore, en Oklahoma

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 22 mai 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130522/83249.html#_Toc357079628

Offrir des condoléances aux familles et aux proches des travailleurs victimes de l'effondrement d'un immeuble à Savar, au Bangladesh, ainsi qu'aux Québécois originaires de ce pays

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 30 avril 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130430/81079.html#_Toc355188625

Souligner le Jour commémoratif de l'Holocauste-Yom Hashoah

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 9 avril 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130409/78975.html#_Toc353367605

Souligner la Journée internationale de la Francophonie

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 20 mars 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130320/77897.html#_Toc351637423

Condamner le massacre de milliers de prisonniers politiques survenu en Iran au cours de l'été de 1988

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session - 6 juin 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130606/84917.html#_Toc358375547

Rendre hommage à la jeune militante pakistanaise Malala Yousafzai pour son engagement en faveur de l'éducation des filles

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session – 24 octobre 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20131024/99183.html#_Toc370479072

Motion proposant que l'Assemblée approuve la Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États

Adoptée lors de la 40e législature, 1^{ère} session – 24 octobre 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20131024/99183.html#_Toc370479101

Motion proposant que l'Assemblée approuve l'Entente entre le gouvernement du Québec et le California Air Resources Board concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre

Adoptée lors de la 40^e législature, 1^{ère} session – 5 novembre 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20131105/100015.html#_Toc371516808

Motion proposant que l'Assemblée approuve le Protocole portant amendement de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce

Adoptées lors de la 40^e législature, 1^{ère} session – 6 novembre 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20131106/100183.html#_Toc371594593

B. Dépôts de documents

Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États (document)

40^e législature, 1^{re} session - 12 juin 2013

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20130612/85513.html#_Toc358894671

Document :

http://www.assnat.qc.ca/Media/Process.aspx?MediaId=ANQ.Vigie.Bll.DocumentGenérique_73309&process=Default&token=ZyMoxNwUn8ikQ+TRKYwPCjWrKwg+vIv9rjj7p3xLGTZDmLVSmJLoqe/vG7/YWzz

Entente entre le gouvernement du Québec et le California Air Resources Board concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre, et Protocole portant amendement de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce, et notes explicatives

http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/assemblee-nationale/40-1/journal-debats/20131024/99183.html#_Toc370478994

Document :

http://www.assnat.qc.ca/Media/Process.aspx?MediaId=ANQ.Vigie.Bll.DocumentGenérique_76161&process=Default&token=ZyMoxNwUn8ikQ+TRKYwPCjWrKwg+vIv9rjj7p3xLGTZDmLVSmJLoqe/vG7/YWzz

Lettre adressée aux membres de l'Assemblée nationale, transmise par Dr Abdullah Abdullah, président de la Commission des affaires politiques du Conseil législatif palestinien, concernant la motion adoptée par l'Assemblée le 4 décembre 2012 sur la

décision de l'Organisation des Nations Unies de reconnaître le statut d'État observateur pour la Palestine.

25 avril 2013

Document :

http://www.assnat.qc.ca/Media/Process.aspx?MediaId=ANQ.Vigie.Bll.DocumentGenerique_72915&process=Default&token=ZyMoxNwUn8ikQ+TRKYwPCjWrKwg+vIv9rjj7p3xLGTZDmLVSmJLoqe/vG7/YWzz

C. Présences internationales dans les tribunes de l'Assemblée nationale

Présence de l'ambassadeur du Burkina Faso, M. Amadou Adrien Koné, le 5 novembre 2013

Présence de l'ambassadrice de la république du Sénégal, Mme Nancy Ndiaye Ngom, le 5 novembre 2013

Présence du consul général des États-Unis du Mexique à Montréal, M. Francisco Eduardo, Del Rio Lopez, le 5 novembre 2013

Présence de l'ambassadeur de Hongrie, M. Laszlo Pordany, le 4 juin 2013

Présence du consul général de la Confédération suisse à Montréal, M. Beat Urs Kaser, le 4 juin 2013

D. Visites et relations interparlementaires

M. Abdou Diouf, secrétaire général de la Francophonie, les 18 et 19 septembre 2013, Allocution à l'Assemblée nationale : <http://www.francophonie.org/Discours-de-M-Abdou-Diouf-a-Quebec.html>

Vidéo Focus : <http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/nouvelle/Actualite-30393.html>

23^e session du Comité mixte Assemblée nationale / Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, du 16 au 19 avril 2013

<http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/nouvelle/Actualite-29193.html>

Visite des officiers de l'Eastern Regional Conference du Council of State Governments, le 27 mars 2013

<http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/nouvelle/Actualite-29025.html>

29^e Session de l'Assemblée régionale de l'Amérique de l'Association Parlementaire Francophonie, le 21 août 2013

<http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/nouvelle/Actualite-30313.html>

Présence de la député de La Pinière au Maroc : Colloque international sur le thème « Les 50 ans d'action parlementaire au Maroc et l'évolution de la pratique parlementaire dans le monde », le 25 novembre 2013

<http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/communiques/CommuniquePresse-2781.html>

Signature d'une entente avec la Cour générale du Commonwealth du Massachusetts, le 11 décembre 2013

<http://www.assnat.qc.ca/fr/actualites-salle-presse/communiques/CommuniquePresse-2787.html>

VI. Décrets

A. Ententes et conventions

Consentement du Québec à être lié par la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles et par son Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques

Entrée en vigueur de la Loi assurant la mise en œuvre de la Convention et du Protocole et de son règlement d'application.

Décret 317-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%D%C3%A9cret%20317.PDF>

Entente de réciprocité en matière de reconnaissance de permis de conduire entre le gouvernement du Québec et la République d'Autriche, signée à Vienne, le 5 mai 2009, et à Québec, le 30 juillet 2009

Ratification et édicition du règlement donnant effet à cette entente

Décret 439-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%20439.PDF>

Accord de coopération 2013-2015 portant sur la traduction en langue française du Earth Negotiations Bulletin (ENB) entre, d'une part, le gouvernement du Québec, le gouvernement de la République française, le gouvernement de la Région wallonne et l'Organisation internationale de la Francophonie et, d'autre part, l'Institut international du développement durable, signé à Doha, le 6 décembre 2012

Décret 457-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59533.PDF>

Protocole d'entente relatif à l'échange de renseignements entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec dans le cadre des négociations de l'accord de libre-échange entre le Canada et la Corée du Sud

Décret 515-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=59622.PDF>

Protocole d'entente relatif à l'échange de renseignements entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec dans le cadre des négociations de l'accord de partenariat économique Canada-Japon

Décret 516-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=59623.PDF>

Entérinement de l'Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République française relative à l'Office franco-québécois pour la jeunesse

Décret 915-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F60221.PDF>

Approbation de l'Entente d'accès au centre d'échange d'information de l'International Fuel Tax Association Inc. pour membre non participant entre le gouvernement du Québec et l'International Fuel Tax Association Inc.

Décret 708-2013.

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=59917.pdf>

Approbation d'un avenant à l'Accord entre le gouvernement du Québec et la Fédération internationale des associations de pilotes de ligne (IFALPA) portant reconnaissance et octroi de certains avantages par le gouvernement du Québec, signé à Montréal, le 21 juillet 2008

Décret 1000-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60365.pdf>

Ratification de l'Entente entre le gouvernement du Québec et le California Air Resources Board concernant l'harmonisation et l'intégration des programmes de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre

Décret 1181-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60618.pdf>

Entérinement d'un accord de participation aux coûts de tierces parties entre le gouvernement du Québec et le Programme des Nations Unies pour le développement, relativement à un projet en Colombie

Décret 1080-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60489.pdf>

Entérinement d'un accord de participation aux coûts de tierces parties entre le gouvernement du Québec et le Programme des Nations Unies pour le développement, relativement à un projet en Uruguay

Décret 1081-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60490.pdf>

Consentement du gouvernement du Québec à être lié par la Convention n° 187 sur le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail, 2006, de l'Organisation internationale du Travail

Décret 1281-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60785.pdf>

Autorisation au ministre des Transports de conclure l'Entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont pour la restauration et l'entretien du pont international Sutton-East Richford

Décret 1283-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60787.pdf>

B. Nominations

Nomination de Me Caroline Émond comme déléguée générale du Québec à Bruxelles, en Belgique

Décret 30-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F58880.PDF>

Nomination de monsieur Jean Saintonge comme délégué du Québec à Boston, aux États-Unis

Décret 31-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F58881.PDF>

Nomination de monsieur Michel Côté comme délégué général du Québec à Munich, en Allemagne

Décret 408-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59451.PDF>

Nomination de madame Claire Deronzier comme déléguée générale du Québec à Tokyo, au Japon

Décret 409-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59452.PDF>

Nomination de monsieur Ian Morissette comme délégué aux Affaires francophones et multilatérales à la Délégation générale du Québec à Paris

Décret 410-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59453.PDF>

Concernant Monsieur André Boisclair, délégué général du Québec à New York

Décret 1018-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60407.pdf>

C. Composition et mandat de délégations québécoises

Composition et mandat de la délégation du Québec à la 57e session de la Commission de la condition de la femme de l'Organisation des Nations Unies qui se tiendra du 4 au 15 mars 2013 ainsi qu'à la Concertation francophone de haut niveau sur les violences faites aux femmes et aux filles

Décret 139-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59057.PDF>

Composition et mandat de la délégation québécoise à la 5e Conférence internationale des ministres et hauts fonctionnaires responsables de l'éducation physique et du sport qui aura lieu du 28 au 30 mai 2013

Décret 519-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59626.PDF>

Composition et mandat de la délégation officielle du Québec au Sommet du Conseil des gouverneurs des Grands Lacs qui se tiendra les 31 mai, 1^{er} et 2 juin 2013

Décret 531-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59647.PDF>

Composition et mandat de la délégation québécoise à la quatrième session ordinaire de la Conférence des Parties à la Convention sur la protection et la promotion de la

diversité des expressions culturelles de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, *qui se tiendra du 11 au 14 juin 2013*

Décret 558-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59697.PDF>

Composition et mandat de la délégation québécoise à la réunion du Bureau de l'intersession de la Conférence des ministres de l'Éducation des États et gouvernements de la Francophonie (CONFEMEN) qui aura lieu les 11 et 12 juin 2013

Décret 559-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59698.PDF>

Composition et mandat de la délégation québécoise à la 37^e Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada prévue les 8 et 9 septembre 2013

Décret 907-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F60225.PDF>

Composition et mandat de la délégation québécoise au vingt-deuxième Congrès mondial de l'énergie, qui se tiendra du 13 au 17 octobre 2013

Décret 1038-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60421.pdf>

Composition et mandat de la délégation du Québec à la 19^e Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et à la Réunion (9^e) des Parties au Protocole de Kyoto, du 11 au 22 novembre 2013

Décret 1180-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=60645.pdf>

D. Approbation de règlement

Délivrance d'un permis de l'Ordre des ingénieurs du Québec pour donner effet à l'arrangement conclu par l'Ordre en vertu de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles.

Avis d'approbation

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59792.PDF>

E. Autres

Versement d'une subvention maximale de 6 200 000 \$ à l'Organisation internationale de la Francophonie pour son exercice financier 2013

Décret 316-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=2013F%2F59337.PDF>

Modification au régime d'emprunts par l'émission et la vente de billets à moyen terme du Québec dans le cadre d'une offre continue en Europe et ailleurs

Décret 137-2013

<http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=1&file=59055.PDF>

VII. Traités internationaux – Canada

Accord international de 2006 sur les bois tropicaux

27 janvier 2006, Genève (date d'effet 7 décembre 2011)

Retrait, le 14 avril 2013.

<http://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/No%20Volume/49197/Part/I-49197-08000002800581c5.pdf>

Convention des Nations unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique

14 octobre 1994, Paris

Retrait, le 28 mars 2013 (effet le 28 mars 2014)

<http://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/Volume%201954/v1954.pdf>

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961

8 août 1975, New York

Objection à la réserve contenue dans la communication de l'État plurinational de Bolivie, le 4 janvier 2013.

<http://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2012/CN.751.2012-Frn.pdf>

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire

13 avril 2005, New York

Ratification, 21 novembre 2013

https://treaties.un.org/doc/source/RecentTexts/French_18_15.pdf

Convention des Nations unies contre la criminalité transnationale organisée

15 novembre 2000, New York

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 18, 25 octobre 2013.

<https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2013/CN.888.2013-Frn.pdf>

Convention de Minamata sur le mercure

10 octobre 2013, Kumamoto

Signature, 10 octobre 2013.

<https://treaties.un.org/doc/Treaties/2013/10/20131010%2011-16%20AM/CTC-XXVII-17.pdf>

Convention sur le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États

18 mars 1965, Washington

Ratification, 1^{er} novembre 2013.

<http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/S-8.5/index.html#docCont>